

M E S T S K Ý Ú R A D V G A L A N T E

Pre rokovanie
Mestského zastupiteľstva v Galante
dňa 5. novembra 2024

K bodu č.5 : Návrh na predĺženie a navýšenie kontokorentného úveru

Návrh predkladá:

Mgr. Peter Kolek v.r.
primátor mesta

Materiál obsahuje:

A/ Návrh uznesenia
B/ Dôvodová správa
C/ Stanovisko KFaSM
D/ Stanovisko HK
E/ Príloha

Návrh spracoval:

Ing. Juraj Srnka, PhD. v.r.
vedúci oddelenia finančného

V Galante, 29.10.2024

N á v r h u z n e s e n i a

Mestské zastupiteľstvo v Galante v zmysle § 11 ods. 4 písm. b) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov

s c h v a ľ u j e

predĺženie kontokorentného úveru od Slovenskej sporiteľne a.s. v zmysle Zmluvy o úvere č. 521/CC/22 do 31.12.2028 s navýšením na sumu 300 000 €

a

o d p o r ú č a

primátorovi mesta uzatvoriť dodatok k Zmluve o úvere č. 521/CC/22 podľa podmienok uvedených v schvaľovacej časti uznesenia.

Termín: ihneď

Dôvodová správa

Zmluva o úvere č. 521/CC/22 vo výške 100 000 € bola uzatvorená dňa 09.06.2022 do 31.12.2024. Predmetná zmluva je súčasťou materiálu.

Mesto Galanta v zmysle zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov má záujem predĺžiť zmluvu do 31.12.2028. Súčasťou dodatku k uvedenej zmluve by bolo aj navýšenie sumy z pôvodných 100 000 € na 300 000 € a to z dôvodu, že dlhodobo nepriaznivá situácia súvisiaca s financovaním samospráv negatívne ovplyvňuje tok finančných prostriedkov na účtoch mesta Galanta.

Z finančného hľadiska je dlhodobo obdobie konca roka a začiatku nasledujúceho roka pri plánovaní cash flow náročnejšie z dôvodu vyššej potreby finančných prostriedkov a nižších prichádzajúcich príjmov. Nakoľko v tomto roku boli samosprávy ukrátené o značnú výšku podielových daní, aktuálne prezentované dofinancovanie samospráv nebude ani zďaleka postačovať na stabilizovanie finančnej kondície mesta. Z uvedených dôvodov navrhujeme navýšenie kontokorentného úveru, aby mestu pomohol preklenúť náročné obdobia počas roka.

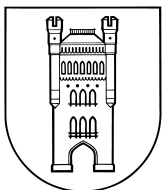
Na základe vyššie uvedených skutočností predkladáme návrh uznesenia na predĺženie kontokorentného úveru na 300 000 € v zmysle podmienok predmetnej zmluvy.

Predmetný materiál bol bez pripomienok prerokovaný na zasadnutí komisie finančnej a správy majetku dňa 23.10.2024.

vypracoval:

Ing. Juraj Srnka, PhD. v.r.

vedúci oddelenia finančného



Mesto Galanta
Mestský úrad Galanta
hlavný kontrolór
Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta
P. O. Box 43

Stanovisko
k dodržaniu podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania pre
Mesto Galanta v roku 2024

Vypracoval a predkladá : MVDr Gábor Pallya
hlavný kontrolór mesta
V Galante október 2024

Stanovisko hlavného kontrolóra

k dodržaniu podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania

Podľa ustanovenia § 18f ods.1 písm. i) zákona č.369/90 Zb. o obecnom zriadení v platnom znení s poukázaním na ustanovenie § 17 ods. 14 zákona 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len zákon č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy) je povinnosťou hlavného kontrolóra:

preveriť dodržanie podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania pred ich prijatím.

Porušenie podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania je hlavný kontrolór

povinný bezodkladne oznámiť ministerstvu financií.

A. Základné údaje o úvere:

Druh úveru: kontokorentný úver

Účel úveru: krytie nevyhnutných výdavkov

Výška úveru: 300 000 Eur

Plán čerpania úveru: podľa potreby v roku 2025

B. Pravidlá používania návratných zdrojov financovania

V súlade s § 17 ods. 2 a 6 predmetného zákona môže mesto na plnenie svojich úloh prijať návratné zdroje financovania za súčasného plnenia dvoch podmienok, ktorými sú:

a) celková suma dlhu mesta neprekročí 60 % skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka a

b) suma ročných splátok návratných zdrojov financovania vrátane úhrady výnosov neprekročí 25 % skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka.

C. Rozhodovanie o prijatí úveru

Rozhodovanie o prijatí úveru je vyhradené mestskému zastupiteľstvu v súlade s § 11 ods. 4 písm. b) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov.

D. Východiskové údaje:

D1. Skutočné bežné príjmy za rok 2023

Mesto Galanta dosiahlo v roku 2023 bežné príjmy vo výške **24 202 186 Eur**

D2. Záväzky zo splácania istín návratných zdrojov financovania k 31.12.2023

Celkovou sumou dlhu mesta sa podľa § 17 ods. 7 zákona č. 583/2004 Z. z. **rozumie súhrn záväzkov vyplývajúcich zo splácania istín návratných zdrojov financovania, záväzkov z investičných dodávateľských úverov a ručiteľských záväzkov mesta.**

Mesto Galanta malo v roku 2023 úver zo Slovenskej sporiteľni celkovo v zostatkovej výške 5 166 666,72 Eur

D3. Ročné splátky návratných zdrojov financovania

Výška ročnej splátky úverov v Slovenskej sporiteľni je **374 521,32 Eur**,

E. Ukazovateľ dlhu k 31. decembru 2023

Celkový podiel výšky dlhu k 31.12.2023 je **29,51%**.

F. Výpočet ukazovateľa dlhu v prípade prijatia úveru vo výške 300 000 Eur

Celkový podiel výšky dlhu k 31.10.2024 plus navýšený kontokorentný úver o 200 000Eur bude na úrovni 22,17%.

G. Záverečné stanovisko hlavného kontrolóra pre prijatie návratných zdrojov financovania vo výške 300 000 Eur pred ich prijatím:

Celková suma dlhu mesta Galanta prijatím nového kontokorentného úveru vo výške 300 000 Eur by dosiahla výšku 5 366 666,72 Eur.

Podľa zistených skutočností za rok 2024 dosiahli skutočné bežné príjmy mesta za predchádzajúci rozpočtový rok celkovú výšku 24 202 186 Eur.

Celková suma dlhu mesta Galanta by prijatím uvedeného návratného zdroja financovania takto dosiahla výšku 22,17% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka.

Tým je dodržaná podmienka na prijatie návratných zdrojov financovania ustanovená v § 17 ods. 6 písm. a) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Splnenie podmienky pre prijatie návratných zdrojov financovania ustanovenú v § 17 ods. 6 písm. b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, t. j. suma ročných splátok návratných zdrojov financovania vrátane úhrady výnosov neprekročí 25 % skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka je taktiež splnená.

Je potrebné upozorniť na § 17 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, ktorý hovorí: "Obec môže použiť návratné zdroje financovania len na úhradu kapitálových výdavkov."

V tejto súvislosti je nutné poznamenať, že hlavný kontrolór v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení skúma iba dodržanie podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania pred ich prijatím.

Na základe vykonaného preverenia konštatujem, že schválením prijatia návratných zdrojov financovania vo výške 300 000,00 Eur dodrží Mesto Galanta podmienky pre prijatie návratných zdrojov financovania podľa § 17 ods. 6a) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov tak, že celková suma dlhu mesta dosiahne 22,17% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka a súčasne podľa ustanovenia § 17 ods. 6b) zákona č. 583/2004 Z. z. suma splátok návratných zdrojov financovania vrátane úhrady výnosov v príslušnom rozpočtovom roku dosiahne 1,73 % skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka 2023.

V Galante, dňa 22. októbra 2024

MVDr Gábor Pallya v. r.
hlavný kontrolór

STANOVISKO
komisie finančnej a správy majetku MsZ v Galante

Komisia finančná a správy majetku MsZ na svojom zasadnutí dňa 23.10.2024 prerokovala materiál: Predĺženie kontokorentného úveru.

Finančná komisia odporúča MsZ schváliť predĺženie a navýšenie kontokorentného úveru v zmysle predloženého návrhu bez pripomienok.

za návrh: 5 členov komisie

Peter Závodský, v.r.
predseda komisie

Zapísala: Mgr. Katarína Kluchová



11162214

Zmluva o úvere č. 521/CC/22
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Názov:	Mesto Galanta
Adresa sídla:	Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta
IČO:	00 305 936
(ďalej „Dlžník“)	

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška:	100.000,- EUR z toho Nezáväzná časť úverového rámca: 100.000,- EUR
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	31.12.2024
úrok z omeškania:	5 % p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky	splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	SK69 0900 0000 0051 5955 0496
Spôsob čerpania úverového rámca:	Kontokorentný úver č. 1

2.2. Kontokorentný úver č. 1 z Nezáväznej časti úverového rámca :

Poskytnutie:

výška:	100.000,- EUR
účet pre poskytnutie Kontokorentného úveru:	SK69 0900 0000 0051 5955 0496
Lehota na čerpanie:	do dňa konečnej splatnosti Kontokorentného úveru
spôsob poskytnutia:	Žiadosťou o čerpanie z Nezáväznej časti úverového rámca je doručenie príkazu na úhradu z účtu pre poskytnutie Kontokorentného úveru, na vykonanie ktorého nie je na účte dostatok peňažných prostriedkov. Ak Banka túto Žiadosť o čerpanie akceptuje, prevodný



11162214

príkaz vykoná a Dlžníkovi poskytne z Nezáváznej časti úverového rámca Kontokorentný úver.

Účel: financovanie nesúladu medzi príjmami a výdavkami rozpočtového hospodárenia

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby: premenná:
Referenčná sadzba: 1M EURIBOR + marža 0,19 % p.a.
Obdobie úrokovej sadzby: jeden deň
Úrokové obdobie: 1 kalendárny mesiac

Splácanie:

deň konečnej splatnosti
Kontokorentného úveru: splatný na výzvu Banky, a to do 10 dní od doručenia výzvy Dlžníkovi, vždy však najneskôr v Deň konečnej splatnosti úverového rámca

3. Dlžník platí Banke nasledovné Poplatky

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok	200,- EUR
Poplatok za monitoring Kontokorentného úveru č. 1	100,- EUR ročne
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Záväzková provízia z Kontokorentného úveru č. 1	neuplatňuje sa
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

1.1. Dlžník predložil Banke:

- a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami alebo písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Dlžníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlžník povinný zmluvu zverejňovať;
- b) právoplatné rozhodnutie mestského zastupiteľstva Dlžníka o schválení kapitálovej investície, ktorá má byť financovaná z poskytnutého Úveru;
- c) právoplatné rozhodnutie mestského zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 100.000,- EUR;
- d) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;

1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a

1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a

1.4. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok.

2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:

- 2.1. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a



11162214

- 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
 - 2.3. predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
 - 2.4. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
 - 2.5. predložiť rozpočet na nasledujúci rok do 31.12., a
 - 2.6. ak to okolnosti prípadu nevyklučujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24, a
 - 2.7. vyrovnať debetný zostatok Kontokorentného úveru č. 1 do konca rozpočtového roka (31.12.) z príjmov bežného rozpočtu.
3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
- a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
 - b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
 - c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.

III. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48 832 37 Bratislava	Mierové námestie 940/1 924 18 Galanta
e-mailová adresa:	accountmanager_Bratislava@slsp.sk	beata.katonova@galanta.sk
kontaktná osoba a jej kontakty:	meno: Ing. Mária Hudáková tel: +421 2 486 26033 mobil: +421 910 880 437 e-mail: hudakova.maria1@slsp.sk	meno: Ing. Beata Katonová mobil: +421 907 773 323

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- a) identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
 - b) autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
 - c) skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.
2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
- a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - c) Sadzobník a
 - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.



11162214

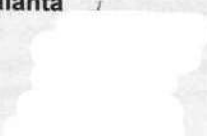
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

GALANTA

..... dňa

GALANTA

..... dňa

Slovenská sporiteľňa, a. s.**Dlžník
Mesto Galanta**
Ing. Mária Hudáková
Senior Relationship Manager
Peter Paška
primátor mesta
Ing. Monika Bojová
senior relationship manager